

Die Senatorin für Kinder und Bildung
Rembertiring 8-12 · 28195 Bremen

An
Eltern / Sorgeberechtigte

 **Важлива примітка:**

Це переклад.

Офіційний лист Ви отримали німецькою мовою поштою.

Цей переклад допомагає краще зрозуміти зміст.

Ім'я Вашої дитини та назви трьох дитячих садків зазначені лише в німецькому листі.

Лише німецький лист є офіційним і має юридичну силу.

**Ваша дитина не брала участі в мовному тесті (PRIMO)
і отримає місце в дитячому садку**

Шановні батьки,

Ваша дитина не брала участі в мовному тесті PRIMO.

Цей мовний тест перевіряє, чи достатньо добре дитина розуміє та говорить німецькою, щоб бути добре підготовленою до школи.

Чому це важливо?

Якщо дитина ще не достатньо добре володіє німецькою, їй потрібна спеціальна допомога. Ця допомога називається мовною підтримкою. Вона допомагає Вашій дитині добре підготуватися до школи.

Що це означає для Вашої дитини?

Оскільки Ваша дитина не брала участі в мовному тесті, неможливо визначити рівень володіння німецькою. У таких випадках завжди передбачається: дитині потрібна мовна підтримка.

Тому Ваша дитина обов'язково має відвідувати дитячий садок. Там вона отримає необхідну мовну підтримку. Це допоможе Вашій дитині у вивченні німецької мови — для гарного старту в школі.

Ми зареєстрували Вашу дитину у трьох дитячих садках поруч з Вами.

Працівники дитячих садків зв'яжуться з Вами. Ви повинні підписати договір з одним із садків для Вашої дитини.

Виняток:

Якщо Ви можете підтвердити, що Ваша дитина достатньо добре володіє німецькою мовою, можливо, їй не потрібна мовна підтримка. Для цього, будь ласка, надішліть відповідне підтвердження, наприклад, лист від дитячого садка або фахівця.

Чи вже має Ваша дитина місце в дитячому садку?

Якщо Ваша дитина вже відвідує дитячий садок, будь ласка, повідомте нас про це.

Напишіть на електронну пошту: ✉ tagesbetreuung@kinder.bremen.de

Або зателефонуйте: ☎ **0421 - 361 92 000**

Додаткова інформація:

Відвідування дитячого садка є безкоштовним.

Але якщо Ваша дитина перебуває в садку 5 годин або більше, вона отримує обід.

Вартість обіду — 45 євро на місяць.

Якщо Ви не згодні:

Якщо Ви не згодні з тим, що Ваша дитина через відсутність мовного тесту повинна обов'язково відвідувати дитячий садок, Ви можете подати позов до Адміністративного суду Бремена.

У Вас є один місяць після отримання цього листа.

Ви можете надіслати лист до суду або особисто повідомити про Ваше заперечення.

Адреса:

Verwaltungsgericht der Freien Hansestadt Bremen

Am Wall 198

28195 Bremen

ПРАВОВЕ РОЗ'ЯСНЕННЯ

Ви можете подати позов проти цього рішення протягом одного місяця після його оголошення до Адміністративного суду вільного ганзейського міста Бремен. Позов слід подати письмово або внести до протоколу в канцелярії суду.

З повагою

від імені

підпис: Сабіне Гауптманн